

駐大阪辦事處 函

地 址：日本國大阪市西區土佐堀 1-4-8
日榮 Building 4F

聯 絡 人：陳組長敏永

電 話：06-6443-8481

電子信箱：teco-osa@juno.ocn.ne.jp

受文者：欣華會

發文日期：中華民國 100 年 8 月 9 日

發文字號：大阪字第 01000116 號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如文

G.C.S. OSAKA

日本欣華會

會長 李 忠 儒



主旨：2011 年度「台灣獎助金」(Taiwan Fellowship) 受理報名申請將於本 (100) 年 8 月 31 日截止，請查照並推薦具有日籍學者及研究人員踴躍報名。

說明：

- 一、本案係我政府推動「台灣書院」之旗艦計畫，未來以成為「台灣的傅爾布莱特 (Fulbright program) 獎助金」為目標，期能爭取世界各國優秀學人赴台研究，建立全球學界交流。
- 二、2011 年度「台灣獎助金」擬錄取 100 名，目前尚有餘額。為促進台日學術交流，鼓勵日籍學者從事台灣研究，擬邀請優秀之日本學者及研究人員赴台實地進行調查研究活動。請廣為週知並推薦日籍學者及研究人員踴躍報名。
- 三、檢附「2011 年度『台湾フェロシップ』募集要項」及「台灣獎學金」申請表各乙份，或參考網站 <http://www.facebook.com/twfellowship>。

正本：欣華會

副本：無



貼 條 碼 處

2011年度「台湾フェローシップ」募集要項

台北駐大阪弁事処文教課

2011年6月吉日

1. 目的

中華民国外交部は台湾と日本の学術交流・相互理解を促進し、及び日本での台湾研究を広めるため、日本の優れた学者・研究者を台湾に招へいし、台湾で研究・調査等の活動を行う機会を提供する。

1. 募集対象

- 1) 台湾、兩岸、中国大陸、アジア地域及び漢学に関する研究を行う大学あるいは研究機関に勤務する講師、准教授、教授または、研究職にある者。
- 2) 学者・研究者として相応の実績がある者。
- 3) 台湾において調査研究、資料・情報収集を行う者。
- 4) 台湾で支障なく学術活動が行えるよう心身共に健康であること。
- 5) 募集人数: 100名

2. 助成内容

1) 研究助成金額	月額 ア) 教授、准教授、研究員、副研究員: 台湾元 6 万元 イ) 講師、博士後期課程を修了して卒業論文を書いている大学院生: 台湾元 5 万元
2) 航空券	居住地・台湾間の最短経路による往復エコノミークラス航空券(支給上限: 台湾元 25,000 元) (注)
3) 海外旅行傷害保険	医療、事故保険台湾元 100 万元
4) 助成期間	ア) 台湾滞在期間 3 ヶ月以上、1年以内 イ) 2012年1月1日から12月31日間に、プロジェクトを実施、完了する。

注) 超過手荷物料金は含まない。

3. 応募期間

2011年7月1日～8月31日(当日消印有効)までに提出すること。

4. 選考結果

2011年11月上旬に通知する。

5. 提出書類

- 1) 申請書 (別紙)
- 2) 履歴書 (著作目録を添付)
- 3) 研究計画要旨 (様式任意、英文或いは中国語の A4 サイズ 3 頁)
- 4) 台湾の大学、研究機構の受入同意書
- 5) 推薦状 2 通 (様式任意・英文、中国語可)

6. フェローの義務

- 1) 他の台湾政府、大学、機関の奨学金を同時期に受給することはできない。他の奨学金に採用された場合には、重複している期間についてはいずれか一つを選択する必要がある。
- 2) プロジェクトの研究方針は変更できなく、台湾外交部の同意を得ずに変更すれば、フェローシップが中止される。
- 3) フェローシップ期間中、台湾外交部がフェローのために開催する講演会或いは座談会に参加し、発表すること。
- 4) 2012年1月1日から12月31日間に、プロジェクトを実施、完了すること。
- 5) 帰国後、3ヶ月以内に研究によって得られた成果を英文(或いは中国語)及び日本語で書いた報告書で本課に提出すること。

7. その他

当フェローシップ詳細については、下記のホームページをご覧ください。

<http://ccs.ncl.edu.tw/ccs2/MOFA/regulation.aspx> (中国語版)

<http://ccs.ncl.edu.tw/ccs2/MOFA/english/regulation.aspx> (英語版)

● 申請書類提出・お問い合わせ先

台北駐大阪経済文化弁事処文教課

〒550-0001 大阪市西区土佐堀 1-4-8 日栄ビル4階

TEL : 06-6443-8485 FAX : 06-6459-2390 メール : bunka@juno.ocn.ne.jp

3. 応募期間

2011年7月1日～8月31日(当日消印有効)までに提出すること。

4. 選考結果

2011年11月上旬に通知する。

5. 提出書類

- 1) 申請書 (別紙)
- 2) 履歴書 (著作目録を添付)
- 3) 研究計画要旨 (様式任意、英文或いは中国語の A4 サイズ 3 頁)
- 4) 台湾の大学、研究機構の受入同意書
- 5) 推薦状 2 通 (様式任意・英文、中国語可)

6. フェローの義務

- 1) 他の台湾政府、大学、機関の奨学金を同時期に受給することはできない。他の奨学金に採用された場合には、重複している期間についてはいずれか一つを選択する必要がある。
- 2) プロジェクトの研究方針は変更できなく、台湾外交部の同意を得ずに変更すれば、フェローシップが中止される。
- 3) フェローシップ期間中、台湾外交部がフェローのために開催する講演会或いは座談会に参加し、発表すること。
- 4) 2012年1月1日から12月31日間に、プロジェクトを実施、完了すること。
- 5) 帰国後、3ヶ月以内に研究によって得られた成果を英文(或いは中国語)及び日本語で書いた報告書で本課に提出すること。

7. その他

当フェローシップ詳細については、下記のホームページをご覧ください。

<http://ccs.ncl.edu.tw/ccs2/MOFA/regulation.aspx> (中国語版)

<http://ccs.ncl.edu.tw/ccs2/MOFA/english/regulation.aspx> (英語版)

● 申請書類提出・お問い合わせ先

台北駐大阪経済文化弁事処文教課

〒550-0001 大阪市西区土佐堀 1-4-8 日栄ビル4階

TEL : 06-6443-8485 FAX : 06-6459-2390 メール : bunka@juno.ocn.ne.jp

「臺灣獎助金」申請表

Taiwan Fellowship Application form

姓名 Name				中文姓名 Name in Chinese			
性別 Sex	男 Male		女 Female		出生年月日 Date of Birth	(YYYY/MM/DD)	
婚姻狀況 Marital Status				國籍 Nationality			
護照號碼 Passport Number							
通訊地址 Mailing Address							
電話 Telephone				傳真 Fax			
電子郵件 E-mail							
現任機構 Present Position							
最高學歷 Highest Degree Obtained	(另附學經歷表含著作 Please attach curriculum vitae and list of publications)						
中文嫻熟程度 Proficiency in Chinese	閱讀 Reading	Good	寫作 Writing	Good	口說 Speaking	Good	
		Fair		Fair		Fair	
		Poor		Poor		Poor	
研究計畫名稱(中英文) Topic of Research Plan (Chinese and/or English)	(另附中文或英文研究計畫 Please attach research proposal, in Chinese and/or English)						
希望研究期間 Desired Tenure From	年 Year	月 Month	到 to	年 Year	月 Month	共計 Total	月 Months
推薦者 Reference	(另附推薦函 Please mail letters of recommendation separately)						
申請日期 Date of Application							

FELLOWSHIP PROGRAM

Revised: 2011/5

To encourage the experts and scholars worldwide who are interested in topics related to Taiwan, cross Taiwan strait relations, mainland China, the Asia Pacific and other facets of Sinology to conduct advanced studies at Taiwan's universities or research institutions, the Ministry of Foreign Affairs (MOFA) of Republic of China (ROC) in Taipei has, therefore, issued the following guidelines.

- I. The Fellowship recipients should be foreign professors, associate professors, assistant professors, or doctoral candidates of related departments of overseas universities, or research fellows of the same level in academic institutions abroad.
- II. The fields of study should be in the field of social sciences regarding topics on Taiwan, cross Taiwan strait relations, mainland China, and the Asia Pacific or other aspects of Sinology.
- III. The grant amount and duration of the Fellowship:
 1. The recipients will have one direct roundtrip economy-class ticket subsidized between their place of residence and Taiwan. After the recipients arrive in Taiwan, they must submit the stub of and receipt for their tickets as well as the used boarding pass(es). Please note that there is a maximum subsidy for flights from each area. Should the cost of the ticket exceed the subsidy limit, the difference must be covered by the recipient. Tickets are not provided to recipients who are already in Taiwan.
 2. The monthly stipends are as follows:
 - (1) Professors, associate professors, research fellows, or associate research fellows: NT\$60,000 (approx. USD\$2,065); and
 - (2) Assistant professors, assistant research fellows, or doctoral candidates: NT\$50,000 (approx. USD\$1,725).
 3. The minimum duration of a fellowship is 3 months, and the maximum 1 year.
 4. Accident insurance of NT\$1 million is provided during the term of research in Taiwan. (This sum is also to cover any expenses incurred from the treatment of injuries.)
- IV. The total number of recipients is subject to the annual budget of the Ministry.
- V. Applicants should submit the prepared English or Chinese documents to the ROC Embassy or Representative Office in their home country or where their research or study is based. The documents include:
 1. Application form;
 2. Resume (including a publication list);
 3. Research proposal (Three pages in principle. The proposal should be concise and well-organized, as it will serve as the main reference for the committee to evaluate the grant and duration of the fellowship);

4. Admission documents from ROC universities or research institutions for the recipients to do research in Taiwan; and
5. Two letters of recommendation (original).

Those who are currently doing research in Taiwan can submit the application to MOFA directly.

VI. Recipients of the Fellowship should observe the following regulations:

1. The research proposal and research area provided in the application should not be changed unless approved by MOFA. Otherwise MOFA may terminate the Fellowship.
2. The recipients should submit research finding in the form of a solid and concise article or monograph to MOFA within three months after the end of the project. During their stay in Taiwan, the recipients may be invited to participate in lectures or seminars related to their research topics and hosted by MOFA as speakers or discussants.
3. During the period of the Fellowship, the recipients are not allowed to receive any scholarships granted by governmental agencies, public or private education institutions, and other academic organization in Taiwan.

VII. The implementation details are as follows:

1. Once the proposal is approved, ROC Embassies or Representative Offices abroad will notify the recipients, who will have to sign the terms of agreement.
2. The recipients have to apply for a visa to enter Taiwan.
 - (1) For those awarded a fellowship shorter than six months in duration, ROC Embassies or Representative Offices abroad will issue a visitor visa.
 - (2) For those awarded a fellowship over six months in duration, ROC Embassies or Representative Offices abroad will issue a residence visa. Visa fees are waived in both cases.
3. The recipients should be responsible for the detailed arrangements of their research and stay in Taiwan by themselves.
4. Before departure for Taiwan, recipients should submit the information about their itinerary (dates of arrival, hosted research institutions, contacts in Taiwan, etc.) to their respective ROC Embassies or Representative Offices for reference.

VIII. MOFA shall set other regulations for matters not covered under these guidelines, as needed.

<TOP>

國家圖書館全球資訊網(全國最大圖書資訊站)

如有任何意見歡迎與我們聯絡: ccswww@msg.ncl.edu.tw

資料更新: 2011/06/01

國家圖書館著作權聲明 Copyright 1999 National Central Library

聯絡組 Liaison Division 傳真: (02)2371-2126

電話: (02)2314-7321 100-01 臺北市中山南路20號

截至目前累積拜訪人數:671333人次

進入「舊網頁」



資料組 Materials Division 傳真: (02)2382-2850

電話: (02)2361-9132#609 20 Chungshan South Rd. Taipei, Taiwan 10001 ROC